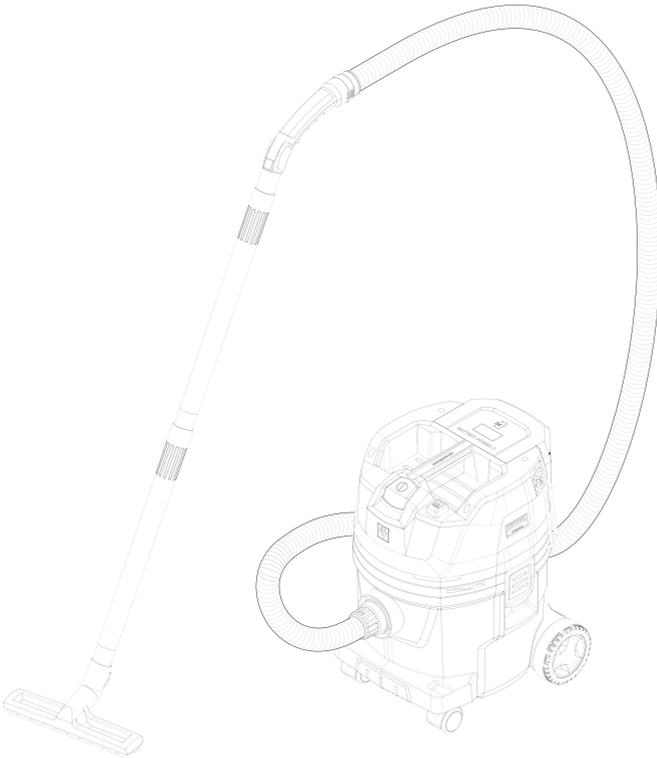


# KÄRCHER

makes a difference

## NT 22/1 Ap Bp NT 22/1 Ap Bp Pack

|          |    |
|----------|----|
| English  | 5  |
| Français | 13 |
| Español  | 22 |

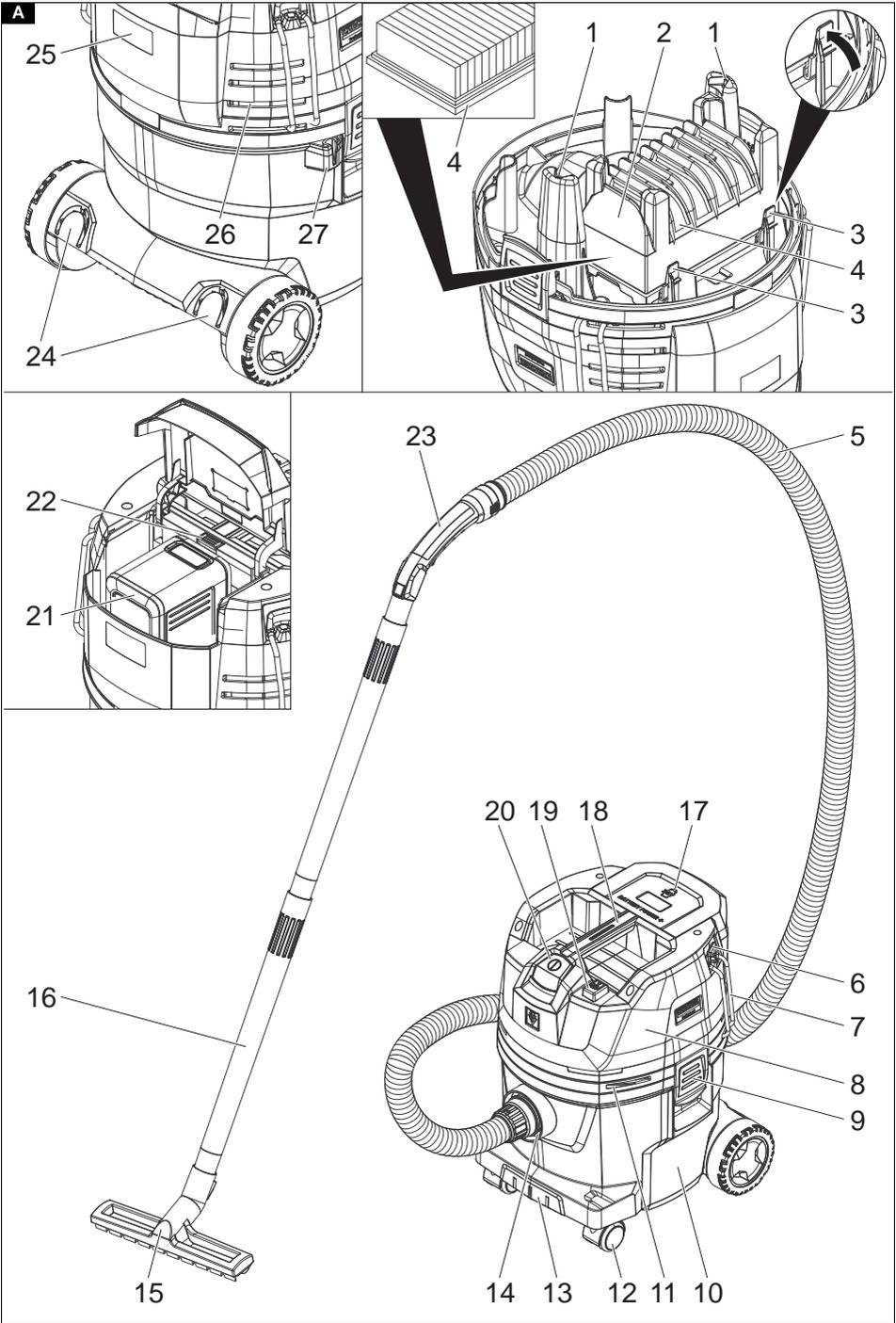


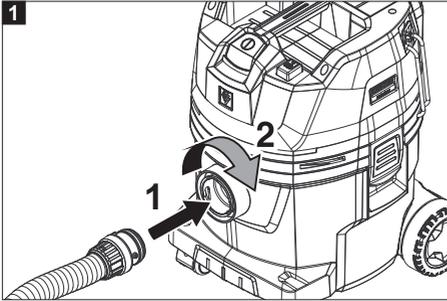
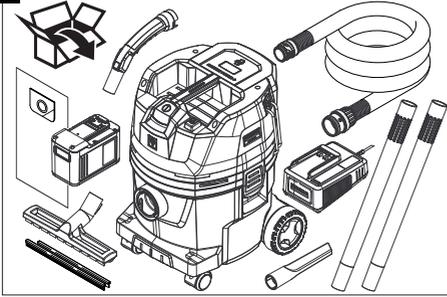
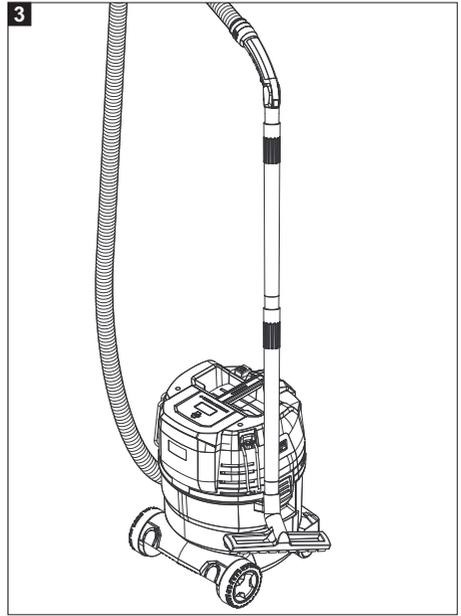
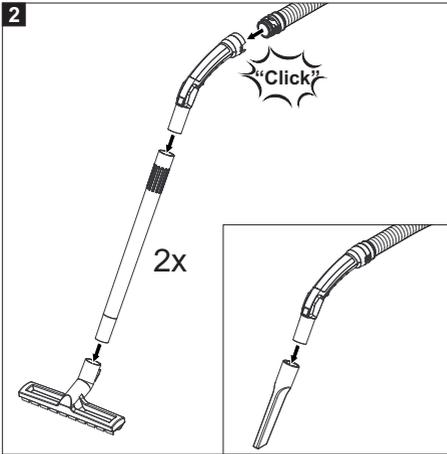
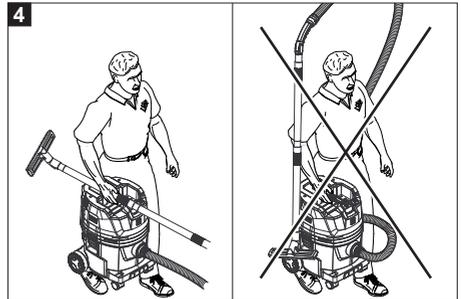
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

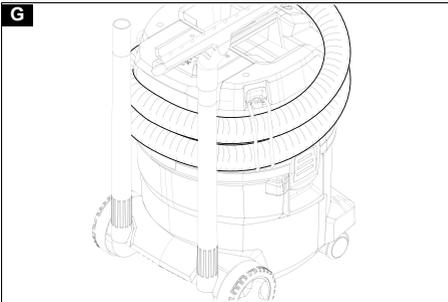
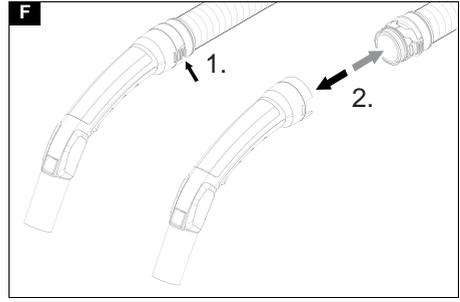
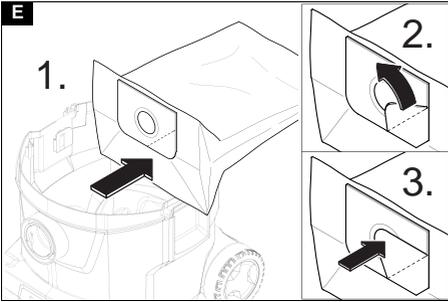
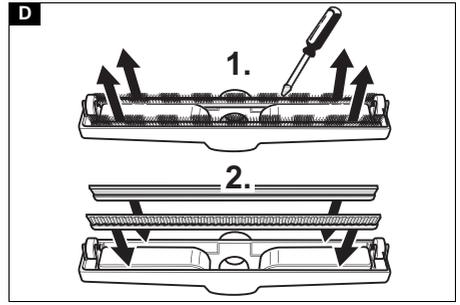
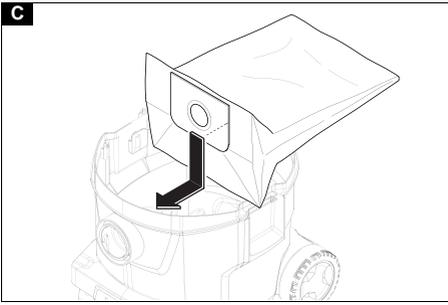


59689430 (05/20)

**A**



**B****3****2****4**



## Contents

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ..... | 5  |
| General notes .....                 | 6  |
| Environmental protection .....      | 6  |
| Hazard levels .....                 | 6  |
| Intended use .....                  | 7  |
| Description of the device.....      | 7  |
| Preparation .....                   | 7  |
| Initial startup.....                | 7  |
| Operation .....                     | 9  |
| Transport.....                      | 9  |
| Storage .....                       | 10 |
| Care and service.....               | 10 |
| Troubleshooting guide.....          | 10 |
| Warranty.....                       | 11 |
| Accessories and spare parts.....    | 11 |
| Technical data .....                | 12 |

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

- Inform your dealer immediately if there is any shipping damage.
- Completely remove the accessories from the box.
- The machine is not suitable for sucking up hazardous dusts as asbestos. Please consult your KÄRCHER branch or your KÄRCHER dealer with regard to such applications.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical machine, basic precautions should always be followed, including the following:

**This vacuum is intended for commercial use.**

# SAFETY INSTRUCTIONS

## ⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- 1 Do not charge the battery pack outdoors.
- 2 DISCONNECT BATTERY PACK FROM VACUUM CLEANER before removing the cover, performing maintenance work, and when not in use.
- 3 ALWAYS CHECK THE CHARGER for damage or signs of any aging before each use.
- 4 Charger: DO NOT UNPLUG BY PULLING CORD. To unplug, grasp plug, not cord.
- 5 Charger: DO NOT GRASP PLUG WITH WET HANDS.
- 6 TO AVOID SHOCK, do not expose to rain. Store indoors.
- 7 USE ONLY AS RECOMMENDED BY THIS MANUAL. Use only with recommended attachments.
- 8 KEEP HAIR, CLOTHING, LOOSE JEWELRY, FINGERS and all parts of the body away from openings and moving parts.
- 9 DO NOT BLOCK OR OBSTRUCT OPENINGS. Keep openings free of lint, hair, dust, and anything that restricts air flow.
- 10 DO NOT PICK UP ANYTHING THAT IS BURNING, smoldering, or smoking such as matches, cigarettes, or hot ashes.

- 11 DO NOT USE TO VACUUM COMBUSTIBLE EXPLOSIVE MATERIALS, such as coal, grain, and other finely divided combustible material.
- 12 DO NOT USE TO VACUUM COMBUSTIBLE, hazardous, toxic, or carcinogenic materials, including gasoline, diesel fuel, acetone, paint thinner, heating oils, undiluted acids and solvents, pesticide, and asbestos.
- 13 USE RECOMMENDED FILTERS when vacuuming drywall materials.
- 14 DO NOT USE WITHOUT FILTER and/or dust bag in proper place.
- 15 DO NOT ALLOW VACUUM CLEANER TO BE USED AS A TOY. Keep children away from Vacuum Cleaner.
- 16 DO NOT LEAVE UNATTENDED while Vacuum Cleaner is running.
- 17 DO NOT USE IF FILTER OR VACUUM CLEANER IS IN POOR CONDITION. If the Vacuum Cleaner has been dropped, damaged, exposed to weather, or dropped into water; have it checked by an authorized service.
- 18 ALWAYS USE EYE PROTECTION when operating Vacuum Cleaner.
- 19 USE EXTRA CAUTION when operating on stairs.
- 20 STAY ALERT! Do not use Vacuum Cleaner when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

### General notes



Before using the device read the enclosed original instructions of this device, the battery pack and the charger. Act in accordance with them. Keep these documents for future reference or for future owners.

- If the operating instructions are not observed, the device can be damaged and dangers could arise for users and other persons.
- Notify the dealer immediately in the case of shipping damage.
- Check the package contents when unpacking for missing accessories or for damage.

### Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

### Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Hazard levels

#### DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

#### WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

## **⚠ CAUTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

## **ATTENTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

### **Intended use**

## **⚠ WARNING**

### **Health risk**

Inhalation of dusts that are harmful to health

Do not use the device for vacuuming up dusts that are harmful to health.

- This vacuum cleaner is intended for the wet and dry cleaning of floor and wall surfaces.
- This device is suitable for commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies.

### **Description of the device**

#### **Illustration A**

- ① Electrodes
- ② Filter cover
- ③ Locking the filter cover
- ④ Flat fold filter
- ⑤ Suction hose
- ⑥ Fastening eyelet
- ⑦ Hose hook
- ⑧ Suction head
- ⑨ Suction head lock
- ⑩ Dirt receptacle
- ⑪ Air inlet, motor cooling air
- ⑫ Steering roller
- ⑬ Recessed grip
- ⑭ Suction hose port
- ⑮ Floor nozzle
- ⑯ Suction pipe
- ⑰ Battery
- ⑱ Carrying handle
- ⑲ Filter dedusting button

- ⑳ Main switch
- ㉑ Rechargeable battery pack
- ㉒ Unlocking button
- ㉓ Angle piece
- ㉔ Suction pipe holder
- ㉕ Type plate
- ㉖ Air exit, working air
- ㉗ Mount for floor nozzle

### **Preparation**

1. Unpack the device and install the accessories.

#### **Illustration B**

### **Initial startup**

## **⚠ WARNING**

### **Danger from dust that is harmful to your health**

Respiratory sicknesses through inhalation of dust.

Do not vacuum without correctly installed filter elements, otherwise a danger to health from increased fine dust emission is present.

## **ATTENTION**

### **Danger due to fine dust entering**

Risk of damage to the suction motor. Never remove the flat fold filter when vacuuming.

### **Inserting the battery pack**

1. Open the battery cover.
2. Slide the battery pack into the battery holder and lock it in place.
3. Close the battery cover.

### **Charging the battery pack**

## **Note**

Please read the operating instructions of the charger manufacturer, especially the chapters on safety instructions!

## Note

Please read the operating instructions of the battery pack manufacturer, especially the chapters on safety instructions!

## Note

The battery pack is partially charged on delivery. Charge before use and when necessary.

## Note

The battery pack can only be charged when it is removed.

1. Open the battery cover.
2. Press the unlocking button and remove the battery pack.
3. Charge the battery pack according to the operating instructions of the charger manufacturer and the battery pack manufacturer.

### Dry vacuuming

- The appliance is fitted with a fleece filter bag with lock latch, order no. 2.889-217.0 (5 pieces).
- An additional fleece filter bag can be used when vacuuming fine dust.

### Installing the fleece filter bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Fit the fleece filter bag.

### Illustration C

3. Fit and lock the suction head.

### Wet vacuum cleaning

## Note

The flat fold filter (cellulose) with the order number 6.904-156.0 included in the scope of delivery is not recommended for regular wet vacuum cleaning.

### Installing the squeegees

1. Remove the brush strip.

### Illustration D

2. Install the squeegees.

## Note

The structured side of the squeegees must face outwards.

### Removing the fleece filter bag

- The fleece filter bag must always be removed when vacuuming wet substances.
1. Unlock and remove the suction head.
  2. Pull the fleece filter bag out to the rear.
- ### Illustration E
3. Fold in the lock latch and seal the fleece filter bag tight.
  4. Dispose of the used fleece filter bag in accordance with statutory regulations.
  5. Fit and lock the suction head.

### General

- We recommend not using the "Semi-automatic filter dedusting" function button when vacuuming wet dirt with the crevice nozzle or upholstery nozzle (optional) when sucking mainly water out of a container.
- The device switches off automatically when the maximum fluid level is reached.
- When vacuuming non-conductive liquids (e.g. drill emulsion, oils and grease) the device does not automatically switch off when the container is full. The filling level must be continuously monitored and the container emptied on a timely basis.

- On completion of wet vacuum cleaning: Clean the flat fold filter using the dedusting function. Clean the electrodes with a brush. Clean the container with a moist cloth and dry it off.

### Clip connection

The suction hose is equipped with a clip system. All accessory parts with a nominal width of 35 mm can be connected.

### Illustration F

## Operation

### Switch on the device

1. Switch on the device at the main switch.

### Semi-automatic filter dedusting

## Note

Actuating the semi-automatic filter dedusting every 5-10 minutes extends the working time of the flat fold filter.

## Note

The semi-automatic filter dedusting can only be switched on when the device is switched on.

1. Press the semi-automatic filter dedusting button 5x. The flat fold filter is then cleaned by a blast of air (pulsing noise).
2. Power dedusting (for particularly severe contamination of the flat fold filter): Close off the suction pipe or angle piece with your hand and press the semi-automatic filter dedusting button 5x with the device switched on.

## Cleaning mode

## Note

During the basic cleaning of textile coats, the battery run time is shortened due to increased cleaning performance.

1. Perform cleaning.

### Switching off the device

1. Press the semi-automatic filter dedusting button 5x.
2. Switch off the device at the main switch.

### Each time after use

1. Empty the container.
2. Vacuum off the inside and outside of the device and clean with a moist cloth.

### Storing the device

1. Store the suction pipes and suction hose as shown in the illustration.

### Illustration G

2. Store the device in a dry room and secure it against unauthorised use.

## Transport

## CAUTION

### Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Remove the suction hose with floor nozzle from the support. Carry the device by the carrying handle and suction pipe.
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the respective valid guidelines.

## Storage

### CAUTION

#### Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

The device may only be stored indoors.

1. Open the battery cover.
2. Press the unlocking button and remove the battery pack to prevent discharge.

## Care and service

### DANGER

#### Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the battery pack.

### ATTENTION

#### Care agents containing silicone

These can attach plastic components. Do not use care agents containing silicone for cleaning.

- You can perform basic maintenance and care work yourself.
- Clean the surface of the device and the interior of the container regularly with a moist cloth.
- Regularly check the device-side contacts for contamination with the battery cover open and clean with a damp cloth if necessary. Do not use detergents.

#### Replacing the flat fold filter

1. Unlock and remove the suction head.
2. Turn the suction head by 180 ° and set it down.
3. Release the locks on the filter cover.
4. Open the filter cover.
5. Remove the flat fold filter.

6. Dispose of the used flat fold filter in accordance with statutory regulations.
7. Remove any dirt deposits from the clean air side.
8. Fit the new flat fold filter.
9. Close the filter cover.
10. Lock the filter cover in place.
11. Fit and lock the suction head.

#### Changing the fleece filter bag

1. Unlock and remove the suction head.
2. Pull the fleece filter bag out to the rear.

#### Illustration E

3. Fold in the lock latch and seal the fleece filter bag tight.
4. Dispose of the used fleece filter bag in accordance with statutory regulations.
5. Fit the new fleece filter bag.
6. Fit and lock the suction head.

#### Cleaning the electrodes

1. Unlock and remove the suction head.
2. Clean the electrodes and the gap between the electrodes with a brush.
3. Fit and lock the suction head.

## Troubleshooting guide

### DANGER

#### Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the battery pack.

#### Suction turbine switches off

1. Empty the container.

#### Suction turbine does not switch on again after emptying the container

1. Switch off the device and wait for 5 seconds. Switch on the device.

- Clean the electrodes and the gap between the electrodes with a brush.

### Suction power decreases

- Remove any blockages from the suction nozzle, suction pipe, suction hose or flat fold filter.
- Change the filled fleece filter bag.
- Press the semi-automatic filter dedusting button 5x with the device switched on.
- Lock the filter cover correctly in place.
- Replace the flat fold filter.

### Escaping dust when vacuuming

- Check that the flat fold filter is correctly fitted and correct if necessary.
- Replace the flat fold filter.

### Device not running

- Switch on the device.
- Allow the overheated board to cool down.
- Charge the battery pack.
- Insert the battery pack.

### The automatic switch-off mechanism (wet vacuum cleaning) does not trigger

- Clean the electrodes and the gap between the electrodes with a brush.
- Continuously monitor the filling level when vacuuming non-conductive liquids.

### Semi-automatic filter dedusting not working

- Suction hose not connected.

### Semi-automatic filter dedusting does not switch off

- Contact Customer Service.

### Semi-automatic filter dedusting cannot be switched on

- Contact Customer Service.

## Customer Service department

If the malfunction cannot be corrected, the device must be checked by the Customer Service department.

## Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

## Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Spare parts list

Only use KÄRCHER original battery packs, not non-rechargeable batteries.

| Description                              | Order number, spare part | Item No., unpacked |
|--|--------------------------|--------------------|
| Battery pack Battery Power+ 36/75        | 2.445-075.0              | 6.445-122.0        |
| Battery pack Battery Power+ 36/60        | 2.445-076.0              | 6.445-123.0        |
| Quick charger Battery Power+ 36/60 (CUL) | 2.445-053.0              | 6.445-071.0        |



Flat fold filter (cellulose)

Order number 6.904-156.0

Flat fold filter (PES)

Order number 6.907-649.0

## Technical data

**NT 22/1 Ap Bp**  
**NT 22/1 Ap Bp Pack**

### Electrical connection

|                              |   |       |
|------------------------------|---|-------|
| Battery pack nominal voltage | V   | 36 DC |
| Degree of protection         |   | IPX4  |
| Protection class             |  | III   |
| Rated current                | A   | 14.0  |

### Device performance data

|  |              |             |
|--|--------------|-------------|
| Tank content   | gal (l)      | 5.8 (22)    |
| Fluid filling quantity   | gal (l)      | 2.6 (10)    |
| Air quantity (max.)  | CFM<br>(l/s) | 121 (57)    |
| Vacuum (max.)  | mm<br>(kPa)  | 1489 (14.6) |
| Operating time at full battery charge -<br>Battery Power+ 36/60 battery pack | Minutes      | 24          |
| Operating time at full battery charge -<br>Battery Power+ 36/75 battery pack | Minutes      | 31          |

### Dimensions and weights

|                                     |                            |                                      |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Typical operating weight            | lbs (kg)                   | 19.4 (8.8)                           |
| Length x width x height             | in (mm)                    | 15.9 x 14.6 x 19.7 (405 x 370 x 500) |
| Filter area of the flat fold filter | sq ft<br>(m <sup>2</sup> ) | 6.8 (0.63)                           |
| Diameter of the suction hose        | in (mm)                    | 1.38 (35)                            |
| Length of the suction hose          | ft (m)                     | 6.2 (1.9)                            |

### Ambient conditions

|                            |         |           |
|----------------------------|---------|-----------|
| Ambient temperature (max.) | °F (°C) | 104 (+40) |
|----------------------------|---------|-----------|

### Determined values in acc. with EN 60335-2-69

|                                      |                  |      |
|--------------------------------------|------------------|------|
| Sound pressure level L <sub>pA</sub> | dB(A)            | 70   |
| Uncertainty K <sub>pA</sub>          | dB(A)            | 2    |
| Hand-arm vibration value             | m/s <sup>2</sup> | <2.5 |
| Uncertainty K                        | m/s <sup>2</sup> | 0.2  |

Subject to technical modifications.

## Contenu

|  |    |
|--|----|
| CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES..... | 13 |
| Remarques générales.....               | 14 |
| Protection de l'environnement.....     | 14 |
| Niveaux de danger.....                 | 15 |
| Utilisation conforme.....              | 15 |
| Description de l'appareil.....         | 15 |
| Préparation.....                       | 16 |
| Mise en service.....                   | 16 |
| Commande.....                          | 17 |
| Transport.....                         | 18 |
| Stockage.....                          | 18 |
| Entretien et maintenance.....          | 18 |
| Dépannage en cas de défaut.....        | 19 |
| Garantie.....                          | 20 |
| Accessoires et pièces de rechange..... | 20 |
| Caractéristiques techniques.....       | 21 |

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

- Informer immédiatement votre fournisseur en cas de constat de dommage dû au transport.
- Sortir tous les accessoires de l'emballage.
- La machine n'est pas adaptée à l'aspiration de poussières dangereuses telles que celles d'amiante. Veuillez consulter votre spécialiste KÄRCHER ou votre distributeur KÄRCHER pour de telles utilisations.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez prendre certaines précautions de base, dont la suivante :

**Cet aspirateur est prévu pour une utilisation professionnelle.**

## CONSIGNES DE SECURITE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- 1 Ne pas recharger le bloc batterie à l'extérieur.
- 2 DEBRANCHER LA BATTERIE DE L'ASPIRATEUR A VIDE avant de retirer le capot, de réaliser des travaux d'entretien et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 3 VERIFIER SYSTEMATIQUEMENT LE CHARGEUR en termes de dommages ou de signes de vieillissement avant chaque utilisation.
- 4 Chargeur : NE PAS TIRER SUR LE CABLE POUR DEBRANCHER L'APPAREIL. Pour débrancher, ne pas saisir le câble, mais la fiche.
- 5 Chargeur : NE PAS SAISIR LA FICHE AVEC LES MAINS MOUILLEES.
- 6 POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, ne pas placer l'appareil sous la pluie. Stocker à l'intérieur.
- 7 UTILISER CE MANUEL UNIQUEMENT CONFORMEMENT AUX RECOMMANDATIONS. Utilisation uniquement avec les extensions recommandées.

- 8 Maintenir les CHEVEUX, VETEMENTS, BIJOUX PENDANTS, DOIGTS et tous les membres du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- 9 NE PAS COUVRIR NI FERMER LES OUVERTURES. Maintenir les ouvertures à l'abri des peluches, cheveux et de la poussière, en particulier lorsque ceux-ci gênent le flux d'air.
- 10 NE PAS ASPIRER CE QUI BRULE, gonfle ou fume comme les allumettes, les cigarettes ou la cendre chaude.
- 11 NE PAS ASPIRER DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES EXPLOSIFS, tels que charbon, grains et autres matériaux combustibles finement divisés.
- 12 NE PAS ASPIRER DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES, dangereux, toxiques ou cancérigènes comme l'essence, le gas-oil, l'acétone, les diluants à peinture, le fuel domestique, les acides et les solvants non dilués, les pesticides et l'amiante.
- 13 UTILISER LES FILTRES RECOMMANDÉS pour aspirer des matériaux en carton-plâtre.
- 14 NE PAS UTILISER SANS FILTRE ou sac à poussières mal installés.
- 15 NE PAS LAISSER L'ASPIRATEUR ETRE UTILISE COMME UN JOUET. Tenir les enfants éloignés de l'aspirateur.
- 16 NE PAS LAISSER l'aspirateur en marche SANS SURVEILLANCE.
- 17 NE PAS UTILISER SI LE FILTRE OU L'ASPIRATEUR A VIDE N'EST PAS EN BON ETAT. Si l'aspirateur à vide est tombé, endommagé, a été exposé aux intempéries ou plongé dans l'eau, le faire vérifier par un service de réparation autorisé.

- 18 PORTER SYSTEMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION lors de l'utilisation de l'aspirateur.
- 19 ETRE PARTICULIEREMENT ATTENTIF, lors de l'utilisation dans des escaliers.
- 20 RESTER ATTENTIF ! Ne pas utiliser l'aspirateur en cas de fatigue ni sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

### Remarques générales



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire le manuel d'instructions original ci-joint pour l'appareil, la batterie et le chargeur. Suivre ces instructions. Conservez les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Le non-respect des manuels d'instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et des dangers pour l'opérateur et d'autres personnes.
- Informer immédiatement le vendeur en cas de dommage dû au transport.
- Vérifiez le contenu de l'emballage lors du déballage, qu'il ne manque pas d'accessoires et qu'il n'y a pas de dommage.

### Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.

 Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

### Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Niveaux de danger

### DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

### ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

## Utilisation conforme

### AVERTISSEMENT

#### Risque pour la santé

Inhalation de poussières nocives

Ne pas utiliser l'appareil pour l'aspiration de poussières nocives.

- Cet aspirateur est destiné au nettoyage humide et à sec de surfaces de sols et murales.
- Cet appareil est adapté à une utilisation professionnelle, p.ex., dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et loueurs.

## Description de l'appareil

### Illustration A

- ① Electrodes
- ② Cache de filtre
- ③ Verrouillage du cache de filtre
- ④ Filtre plat plissé
- ⑤ Tuyau d'aspiration
- ⑥ Œillet de fixation
- ⑦ Crochet de fixation du tuyau
- ⑧ Tête d'aspiration
- ⑨ Verrouillage de la tête d'aspiration
- ⑩ Collecteur d'impuretés
- ⑪ Entrée d'air, air de refroidissement du moteur
- ⑫ Roue directionnelle
- ⑬ Poignée encastrée
- ⑭ Tubulure d'aspiration
- ⑮ Buse pour sol
- ⑯ Tube d'aspiration
- ⑰ Couvercle de batterie
- ⑱ Poignée de transport
- ⑲ Bouton pour nettoyage du filtre
- ⑳ Interrupteur principal
- ㉑ Bloc-batterie
- ㉒ Touche de déverrouillage
- ㉓ Coude
- ㉔ Support pour tube d'aspiration
- ㉕ Plaque signalétique
- ㉖ Évacuation, air de travail
- ㉗ Logement pour buse de sol

## Préparation

1. Déballez l'appareil et assemblez les accessoires.

### Illustration B

## Mise en service

### **AVERTISSEMENT**

#### **Danger dû à de la poussière nocive pour la santé**

Maladies respiratoires dues à l'inhalation de poussière.

Ne pas aspirer sans élément filtre pour éviter un risque pour la santé dû à une émission de poussières fines.

### **ATTENTION**

#### **Danger dû à la pénétration de poussière fine**

Risque d'endommagement du moteur thermique.

Ne jamais enlever le filtre plat plissé lors de l'aspiration.

#### **Insérer le bloc-batterie**

1. Ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Insérer le bloc-batterie dans le support de batterie et l'enclencher.
3. Fermer le couvercle de la batterie.

#### **Charger le bloc-batterie**

## Remarque

Lire le manuel d'utilisation du fabricant de chargeur et respecter les consignes de sécurité !

## Remarque

Lire le manuel d'utilisation du fabricant de bloc-batterie et respecter les consignes de sécurité !

## Remarque

La batterie est partiellement chargée à la livraison. Charger avant la mise en service et en cas de besoin.

## Remarque

La batterie ne peut être chargée que lorsqu'elle est retirée.

1. Ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le bloc-batterie.
3. Charger le bloc-batterie conformément aux instructions du fabricant de chargeur et du fabricant de bloc-batterie.

#### **Aspiration à sec**

- L'appareil est équipé d'un sac de filtre en feutre avec languette de fermeture, n° de commande 2.889-217.0 (5 pièces).
- Pour l'aspiration de poussière fine, on peut utiliser en plus un filtre en non tissé.

#### **Montage d'un sac de filtre en feutre**

1. Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
2. Insérer le sac de filtre en feutre.

#### **Illustration C**

3. Monter et verrouiller la tête d'aspiration.

#### **Aspiration de l'eau**

## Remarque

Le filtre plat plissé (cellulose) compris dans la livraison et portant la référence 6.904-156.0 n'est pas recommandé pour l'aspiration régulière d'eau.

#### **Montage des lèvres en caoutchouc**

1. Démonter les brosses.

#### **Illustration D**

2. Monter les lèvres en caoutchouc.

## Remarque

Le côté structuré des lèvres en caoutchouc doit être dirigé vers l'extérieur.

## Dépose du sac du filtre en feutre

- Retirer toujours le sac du filtre en feutre pour aspirer des salissures mouillées.
1. Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
  2. Sortir le sac du filtre en feutre par l'arrière.

### Illustration E

3. Rabattre la languette de fermeture et fermer le sac du filtre en feutre hermétiquement.
4. Éliminer le sac du filtre en feutre usagé conformément aux dispositions légales.
5. Monter et verrouiller la tête d'aspiration.

## Généralités

- Lors de l'aspiration de salissures mouillées avec le suceur fentes ou le suceur pour canapés (option), ou lorsque de l'eau est principalement aspirée hors d'un réservoir, il est conseillé de ne pas actionner le bouton de la fonction « Nettoyage semi-automatique du filtre ».
- L'appareil se désactive automatiquement lorsque le niveau du liquide max. est atteint.
- Dans le cas de liquides non conducteurs (p. ex. émulsion de bore, huile et graisses), l'appareil n'est pas désactivé lorsque le réservoir est plein. Le niveau de remplissage doit être contrôlé en continu et le réservoir vidé à temps.
- Lorsque l'aspiration de l'eau est terminée : nettoyer le filtre plat plissé avec le nettoyage du filtre. nettoyer les électrodes avec une brosse. Nettoyer le réservoir avec un chiffon humide et sécher.

## Jonction clipsée

Le tuyau d'aspiration est équipé d'un système de clip. Toutes les pièces d'accessoires d'un diamètre nominal de 35 mm peuvent être raccordées.

### Illustration F

## Commande

### Démarrer l'appareil

1. Mettre l'appareil en marche à l'interrupteur principal.

### Nettoyage du filtre semi-automatique

## Remarque

L'actionnement du nettoyage du filtre toutes les 5 à 10 minutes augmente la durée de vie du filtre plat plissé.

## Remarque

L'activation du nettoyage semi-automatique du filtre n'est possible que si l'appareil est sous tension.

1. Actionner 5 fois la touche de nettoyage du filtre semi-automatique. Le filtre plat plissé est alors nettoyé par un flux d'air (bruit pulsatoire).
2. Nettoyage puissant (en cas de fort encrassement du filtre plat plissé) : Fermer le tuyau d'aspiration avec la main et appuyer 5x sur le bouton de nettoyage semi-automatique du filtre, alors que l'appareil fonctionne.

### Opération de nettoyage

## Remarque

Lors du nettoyage de base des revêtements textiles, la durée de vie de la batterie est raccourcie en raison de la puissance de nettoyage accrue.

1. Réaliser le nettoyage.

## Mise hors tension de l'appareil

1. Actionner 5 fois la touche de nettoyage du filtre semi-automatique.
2. Eteindre l'appareil à l'interrupteur principal.

## Après chaque fonctionnement

1. Vider le réservoir.
2. Aspirer l'appareil, à l'intérieur et à l'extérieur, et le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

## Rangement de l'appareil

1. Ranger les tubes d'aspiration et le tuyau d'aspiration conformément à la figure.

### Illustration G

2. Placer l'appareil dans un endroit sec et le sécuriser contre une utilisation intempestive.

## Transport

### PRÉCAUTION

#### Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

1. Retirer le tube d'aspiration avec la buse pour sol du support. Pour porter l'appareil, le saisir par la poignée de transport et le tube d'aspiration.
2. En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

## Stockage

### PRÉCAUTION

#### Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

L'appareil doit être stocké exclusivement en espace intérieur.

1. Ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le bloc-batterie pour éviter qu'il ne se décharge.

## Entretien et maintenance

### DANGER

#### Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Retirer le bloc-batterie.

### ATTENTION

#### Produits d'entretien siliconés

Les pièces en plastique peuvent être attaquées.

Ne pas utiliser de produits d'entretien siliconés pour effectuer le nettoyage.

- Vous pouvez réaliser vous-même des travaux de maintenance et d'entretien simples.
- Nettoyer régulièrement la surface de l'appareil et la face intérieure du réservoir avec un chiffon humide.
- Vérifiez régulièrement les contacts de l'appareil avec le couvercle de la batterie ouvert pour vous assurer qu'ils ne sont pas encrassés et nettoyez-les si nécessaire avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent.

## Remplacer le filtre plat plissé

1. Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
2. Tourner la tête d'aspiration de 180 ° et la déposer.
3. Détacher les verrous du cache de filtre.
4. Ouvrir le cache de filtre.
5. Retirer le filtre plat plissé.

6. Éliminer le filtre plat plissé usagé conformément aux directives légales.
7. Retirer les salissures sur le côté de l'air frais.
8. Mettre un filtre plat plissé neuf en place.
9. Fermer le cache de filtre.
10. Enclencher les verrous du cache de filtre.
11. Monter et verrouiller la tête d'aspiration.

### Remplacement du sac du filtre en feutre

1. Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
2. Sortir le sac du filtre en feutre par l'arrière.

#### Illustration E

3. Rabattre la languette de fermeture et fermer le sac du filtre en feutre hermétiquement.
4. Éliminer le sac du filtre en feutre usagé conformément aux dispositions légales.
5. Insérer le sac du filtre en feutre.
6. Monter et verrouiller la tête d'aspiration.

### Nettoyage des électrodes

1. Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
2. Nettoyez les électrodes et l'espace entre les électrodes avec une brosse.
3. Monter et verrouiller la tête d'aspiration.

### Dépannage en cas de défaut

## DANGER

### Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension  
Mettre l'appareil hors tension.  
Retirer le bloc-batterie.

### La turbine d'aspiration se coupe

1. Vider le réservoir.

### La turbine d'aspiration ne redémarre pas après la vidange du réservoir

1. Éteindre l'appareil et patienter 5 secondes. Allumer à nouveau l'appareil.
2. Nettoyez les électrodes et l'espace entre les électrodes avec une brosse.

### La puissance d'aspiration diminue

1. Enlever les obstructions de la buse d'aspiration, du tube d'aspiration, du tuyau d'aspiration ou du filtre plat plissé.
2. Remplacer le sac du filtre en feutre plein.
3. Actionner 5 fois la touche de nettoyage semi-automatique du filtre lorsque l'appareil est sous tension.
4. Enclencher correctement les verrous du cache de filtre.
5. Remplacer le filtre plat plissé.

### Sortie de poussière lors de l'aspiration

1. Corriger la position de montage correcte du filtre plat plissé.
2. Remplacer le filtre plat plissé.

### L'appareil ne fonctionne pas

1. Mettre l'appareil sous tension.
2. Laisser refroidir la carte de circuit surchauffée.
3. Charger le bloc-batterie.
4. Insérer le bloc-batterie.

### Le dispositif de coupure automatique (aspiration de l'eau) ne répond pas

1. Nettoyer les électrodes et l'espace entre les électrodes avec une brosse.
2. Contrôler en continu le niveau de remplissage dans le cas de liquides non conducteurs d'électricité.

## Le nettoyage semi-automatique du filtre ne fonctionne pas

1. Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé.

## Le nettoyage semi-automatique du filtre ne se coupe pas

1. Contacter le service après-vente.

## Il est impossible d'activer le nettoyage semi-automatique du filtre

1. Contacter le service après-vente.

### Service après-vente

Si le défaut ne peut pas être éliminé, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

### Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

### Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux.

Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Liste de pièces de rechange

Utilisez uniquement les blocs-batteries KÄRCHER d'origine et non des accumulateurs non-rechargeables.

| Désignation                                | Référence, pièce de rechange | Référence, non emballé |
|--|------------------------------|------------------------|
| Bloc-batterie Battery Power+ 36/75         | 2.445-075.0                  | 6.445-122.0            |
| Bloc-batterie Battery Power+ 36/60         | 2.445-076.0                  | 6.445-123.0            |
| Chargeur rapide Battery Power+ 36/60 (CUL) | 2.445-053.0                  | 6.445-071.0            |



|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Filtre plat plissé (cellulose) |             |
| Référence                      | 6.904-156.0 |
| Filtre plat plissé (PES)       |             |
| Référence                      | 6.907-649.0 |

## Caractéristiques techniques

**NT 22/1 Ap Bp**  
**NT 22/1 Ap Bp Pack**

### Raccordement électrique

|                                 |   |       |
|---------------------------------|---|-------|
| Tension nominale de la batterie | V   | 36 DC |
| Type de protection              |   | IPX4  |
| Classe de protection            |  | III   |
| Intensité nominale              | A   | 14.0  |

### Caractéristiques de puissance de l'appareil

|  |              |             |
|--|--------------|-------------|
| Contenu du réservoir   | gal (l)      | 5.8 (22)    |
| Volume de remplissage Liquide  | gal (l)      | 2.6 (10)    |
| Débit d'air (max.)   | CFM<br>(l/s) | 121 (57)    |
| Dépression (max.)  | mm<br>(kPa)  | 1489 (14.6) |
| Durée de fonctionnement à pleine charge - Bloc-batterie Battery Power+ 36/60 | Minutes      | 24          |
| Durée de fonctionnement à pleine charge - Bloc-batterie Battery Power+ 36/75 | Minutes      | 31          |

### Dimensions et poids

|  |                            |                                      |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| Poids opérationnel typique               | lbs (kg)                   | 19.4 (8.8)                           |
| Longueur x largeur x hauteur             | in (mm)                    | 15.9 x 14.6 x 19.7 (405 x 370 x 500) |
| Surface de filtration filtre plat plissé | sq ft<br>(m <sup>2</sup> ) | 6.8 (0.63)                           |
| Diamètre du tuyau d'aspiration           | in (mm)                    | 1.38 (35)                            |
| Longueur du tuyau d'aspiration           | ft (m)                     | 6.2 (1.9)                            |

### Conditions ambiantes

|                             |         |           |
|-----------------------------|---------|-----------|
| Température ambiante (max.) | °F (°C) | 104 (+40) |
|-----------------------------|---------|-----------|

### Valeurs déterminées selon EN 60335-2-69

|   |                  |      |
|---|------------------|------|
| Niveau de pression acoustique L <sub>pA</sub> | dB(A)            | 70   |
| Incertitude K <sub>pA</sub>                   | dB(A)            | 2    |
| Valeur de vibrations main-bras                | m/s <sup>2</sup> | <2.5 |
| Incertitude K                                 | m/s <sup>2</sup> | 0.2  |

Sous réserve de modifications techniques.

## Índice de contenidos

|  |    |
|--|----|
| INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES..... | 22 |
| Avisos generales.....                      | 23 |
| Protección del medioambiente.....          | 23 |
| Niveles de peligro .....                   | 24 |
| Uso previsto .....                         | 24 |
| Descripción del equipo.....                | 24 |
| Preparación.....                           | 24 |
| Puesta en funcionamiento .....             | 24 |
| Manejo .....                               | 26 |
| Transporte.....                            | 27 |
| Almacenamiento .....                       | 27 |
| Conservación y mantenimiento.....          | 27 |
| Ayuda en caso de fallos.....               | 28 |
| Garantía .....                             | 29 |
| Accesorios y recambios .....               | 29 |
| Datos técnicos .....                       | 30 |

## INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA

- Informe de inmediato a su distribuidor si hay daños de transporte.
- Extraiga el accesorio al completo del embalaje.
- La máquina no es apta para aspirar polvos peligrosos como el amianto. Póngase en contacto con su sucursal o distribuidor de KÄRCHER para realizar consultas sobre este tipo de usos.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

En caso de utilizar herramientas eléctricas acopladas al aparato, deberán observarse estrictamente todas las normas de seguridad básicas, a fin de prevenir cualquier riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños o lesiones del personal encargado de manipular los mismos:

**Esta aspiradora está diseñada para el uso industrial.**

## INTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el peligro de incendio, choque eléctrico o lesión:

- 1 No cargue la batería al aire libre.
- 2 **DESCONECTE LA BATERÍA DE LA ASPIRADORA** antes de quitar la cubierta o de realizar trabajos de mantenimiento y cuando no esté utilizando el equipo.
- 3 **REVISE SIEMPRE EL CARGADOR** antes de cada uso para ver si presenta daños o signos de deterioro.
- 4 Cargador: **NO LO DESCONECTE TIRANDO DEL CABLE.** Para desconectarlo, tire del conector y no del cable.
- 5 Cargador: **NO MANIPULE EL CONECTOR CON LAS MANOS MOJADAS.**
- 6 **PARA EVITAR UN CHOQUE ELÉCTRICO**, no exponer el equipo a la lluvia. Almacenar en interiores.
- 7 **UTILIZAR SOLO CONFORME A LAS RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL.** Utilizar solamente con los accesorios recomendados.
- 8 Mantener alejado **PELO, ROPA, SUCIEDAD SUELTA, DEDOS** y todas partes del cuerpo de las aberturas y piezas móviles.

- 9 **NO TAPAR O CERRAR LAS ABERTURAS.** Mantener las aberturas libres de pelusas, pelos y polvo, así como todas las que obstaculiza el flujo de aire.
- 10 **NO ASPIRAR NADA QUE ARDA,** que se carbonice o genere humo, como cerillas, cigarrillos o llamas calientes.
- 11 **NO ASPIRE MATERIALES COMBUSTIBLES O EXPLOSIVOS,** tal como carbón de piedra, cereales (o su polvo) u otra sustancia fina y combustible.
- 12 **NO ASPIRE MATERIALES COMBUSTIBLES,** peligrosos, tóxicos o carcinógenos por ejemplo: gasolina, gasoil (petróleo para diesel), acetona, diluyente para pintura, aceite combustible, ácidos y disolventes no diluidos, pesticidas y amianto (asbesto).
- 13 **UTILIZAR EL FILTRO RECOMENDADO** para aspirar material de yeso.
- 14 **NO UTILIZAR SIN UN FILTRO** correctamente colocado o una bolsa de polvo.
- 15 **NO DEJAR UTILIZAR LA ASPIRADORA COMO UN JUGUETE.** Mantener alejados a los niños de la aspiradora.
- 16 **NO DEJAR SIN SUPERVISIÓN** la aspiradora en funcionamiento.
- 17 **NO LO USE SI EL FILTRO O LA ASPIRADORA NO ESTÁN EN BUENAS CONDICIONES.** Si la aspiradora se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua, solicite una revisión por parte de un servicio autorizado.
- 18 **LLEVAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN** al usar la aspiradora.

- 19 **TENER ESPECIAL CUIDADO** con las escaleras durante el uso.
- 20 **ESTAR ATENTO.** No utilizar la aspiradora cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

### Avisos generales



Antes de usar el equipo por primera vez, lea el manual original adjunto del equipo, la batería y el cargador. Actúe conforme a estos documentos.

Conservar los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.

- En caso de no respetar los manuales de instrucciones, se pueden causar daños al equipo y crear peligros para el operario y otras personas.
- Informe inmediatamente a su distribuidor si se han producido daños durante el transporte.
- Compruebe si faltan accesorios en el contenido del paquete o si existen daños.

### Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

## Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en:  
[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Niveles de peligro

#### PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

#### ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

#### PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

## CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

### Uso previsto

#### ADVERTENCIA

##### Riesgos para la salud

Aspiración de polvos perjudiciales para la salud

No usar el equipo para la aspiración de polvos perjudiciales para la salud.

- Esta aspiradora ha sido diseñada para la limpieza en seco y en húmedo de las superficies del suelo y de las paredes.
- Este equipo es apto para el uso industrial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y negocios de alquiler.

## Descripción del equipo

### Figura A

- ① Electrodo
- ② Tapa del filtro
- ③ Cierre de la tapa del filtro
- ④ Filtro plegado plano
- ⑤ Manguera de aspiración
- ⑥ Orejeta de fijación
- ⑦ Gancho para manguera
- ⑧ Cabezal de aspiración
- ⑨ Cierre del cabezal de aspiración
- ⑩ Recipiente de suciedad
- ⑪ Entrada de aire de refrigeración del motor
- ⑫ Rodillo de dirección
- ⑬ Retráctil
- ⑭ Tubuladura de aspiración
- ⑮ Boquilla para suelos
- ⑯ Tubo de aspiración
- ⑰ Tapa de la batería
- ⑱ Asa de transporte
- ⑲ Pulsador de la limpieza de filtro
- ⑳ Interruptor principal
- ㉑ Batería
- ㉒ Tecla de desbloqueo
- ㉓ Codo
- ㉔ Soporte para el tubo de aspiración
- ㉕ Placa de características
- ㉖ Salida del aire de trabajo
- ㉗ Alojamiento para la boquilla para suelos

### Preparación

1. Desembale el equipo y monte los accesorios.

### Figura B

### Puesta en funcionamiento

#### ADVERTENCIA

##### Peligro por polvo dañino para la salud

Enfermedades de las vías respiratorias por la inhalación de polvo.

Nunca aspire sin elemento filtrante, ya que en caso contrario sube el riesgo para la salud por la mayor salida de polvo fino.

# CUIDADO

## **Peligro por la entrada de polvo fino**

Peligro de daños en el motor de aspiración.

No elimine nunca el filtro plegado plano durante la aspiración.

### **Colocación de la batería**

1. Abra la tapa de la batería.
2. Inserte la batería en su soporte y en cájela.
3. Cierre la tapa de la batería.

### **Cargar la batería**

## **Nota**

Lea el manual de instrucciones del fabricante del cargador y respete especialmente las instrucciones de seguridad.

## **Nota**

Lea el manual de instrucciones del fabricante de la batería y respete especialmente las instrucciones de seguridad.

## **Nota**

La batería está parcialmente cargada en el momento de la entrega. Cárguela antes de la puesta en funcionamiento y según sea necesario.

## **Nota**

La batería solo se puede cargar cuando se ha extraído.

1. Abra la tapa de la batería.
2. Pulse la tecla de desbloqueo y extraiga la batería.
3. Cargue la batería de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante del cargador y del fabricante de la batería.

### **Aspiración en seco**

- El equipo dispone de una bolsa filtrante de fieltro con lengüeta de cierre, referencia de pedido 2.889-217.0 (5 unidades).
- Durante la aspiración del polvo fino, puede utilizarse de forma adicional una bolsa filtrante de fieltro.

### **Montaje de la bolsa filtrante de fieltro**

1. Desbloquee y retire el cabezal de aspiración.
2. Coloque la bolsa filtrante de fieltro. **Figura C**
3. Coloque y bloquee el cabezal de aspiración.

### **Aspiración de suciedad líquida**

## **Nota**

El filtro plegado plano (celulosa) incluido en el alcance del suministro con la referencia de pedido 6.904-156.0 no se recomienda para la aspiración regular de suciedad líquida.

### **Montaje de los labios de goma**

1. Desmonte las tiras del cepillo. **Figura D**
2. Monte los labios de goma.

## **Nota**

El lado estructurado de los labios de goma debe quedar orientado hacia fuera.

### **Retirada de la bolsa filtrante de fieltro**

- Para la aspiración de suciedad líquida siempre debe retirar la bolsa filtrante de fieltro.
1. Desbloquee y retire el cabezal de aspiración.
  2. Extraiga la bolsa filtrante de fieltro hacia atrás.

### **Figura E**

3. Pliegue la lengüeta de cierre y selle la bolsa filtrante de fieltro de forma hermética.
4. Elimine la bolsa filtrante de fieltro usada conforme a las normativas legales.
5. Coloque y bloquee el cabezal de aspiración.

### Generalidades

- Al aspirar suciedad líquida con la boquilla para ranuras o la boquilla para acolchado (opción), sobre todo si se va a aspirar principalmente agua de un recipiente, se recomienda no accionar la tecla de la función «Limpieza semiautomática del filtro».
- Al alcanzar el nivel de llenado de líquido máx. se desconecta el equipo automáticamente.
- En caso de líquidos no conductores (p. ej. aceites, grasas y taldrinas) el equipo no se desconecta cuando se llena el recipiente. Debe revisar el nivel de llenado de forma continua y vaciar el recipiente a tiempo.
- Al finalizar la aspiración de suciedad líquida: Limpie el filtro de plegado plano con la limpieza del filtro. Limpie los electrodos con un cepillo. Limpie y seque el recipiente con un paño húmedo.

### Conexión de clip

La manguera de aspiración está equipada con un sistema de clips. Se pueden conectar todos los accesorios con un ancho nominal de 35 mm.

### Figura F

## Manejo

### Conexión del equipo

1. Encender el equipo con el interruptor principal.

## Limpieza semiautomática de filtros

### Nota

El accionamiento de la limpieza del filtro cada 5-10 minutos incrementa la vida útil del filtro plegado plano.

### Nota

La conexión de la limpieza semiautomática de filtros solo se puede llevar a cabo con el equipo conectado.

1. Accione el pulsador de la limpieza semiautomática del filtro 5 veces. Entonces, el filtro plegado plano se limpia mediante una descarga de aire (ruido de impulsos).
2. Limpieza power (cuando el filtro plegado plano esté especialmente sucio): Cierre el tubo de aspiración o el codo con la mano y accione cinco veces la tecla de limpieza semiautomática del filtro con el equipo conectado.

## Servicio de limpieza

### Nota

Durante la limpieza básica de recubrimientos textiles la capacidad de carga de los acumuladores se reduce debido a un mayor rendimiento de limpieza.

1. Realizar la limpieza.

### Desconexión del equipo

1. Accione el pulsador de la limpieza semiautomática del filtro 5 veces.
2. Desconecte el equipo en el interruptor principal.

### Tras cada servicio

1. Vacíe el recipiente.
2. Limpie el interior y el exterior del equipo mediante aspiración y lavado con un paño húmedo.

## Almacenaje del equipo

1. Almacene los tubos de aspiración y la manguera de aspiración tal y como se muestra en la figura.

### Figura G

2. Coloque el equipo en un espacio seco y protéjalo contra cualquier uso no autorizado.

## Transporte

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

1. Retire el tubo de aspiración con la boquilla para suelos del soporte. Coja el equipo por el asa de transporte y el tubo de aspiración para transportarlo.
2. Al transportar el equipo en vehículos, asegúrelo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

## Almacenamiento

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

El equipo solo se puede almacenar en interiores.

1. Abra la tapa de la batería.
2. Pulse la tecla de desbloqueo y extraiga la batería para evitar una descarga.

## Conservación y mantenimiento

### ⚠ PELIGRO

#### Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Retire la batería.

### CUIDADO

#### Detergentes con silicona

Las piezas de plástico pueden sufrir daños.

No use detergentes con silicona para la limpieza.

- Los trabajos de limpieza y mantenimiento sencillos los puede realizar usted mismo.
- Limpie regularmente la superficie del equipo y el interior del recipiente con un paño húmedo.
- Con la tapa de la batería abierta, compruebe regularmente si los contactos del lado del dispositivo están sucios y, de ser necesario, límpielos con un paño húmedo. No utilice detergentes.

#### Cambio del filtro plegado plano

1. Desbloquee y retire el cabezal de aspiración.
2. Gire el cabezal de aspiración 180° y retírelo.
3. Suelte los cierres de la tapa del filtro.
4. Abra la tapa del filtro.
5. Extraiga el filtro plegado plano.
6. Elimine el filtro plegado plano usado conforme a las normativas legales.
7. Limpie la suciedad generada en el lado del aire limpio.
8. Coloque un nuevo filtro plegado plano.
9. Cierre la tapa del filtro.

10. Encaje los cierres de la tapa del filtro.
11. Coloque y bloquee el cabezal de aspiración.

### **Cambio de la bolsa filtrante de fieltro**

1. Desbloquee y retire el cabezal de aspiración.
  2. Extraiga la bolsa filtrante de fieltro hacia atrás.
- Figura E**
3. Pliegue la lengüeta de cierre y selle la bolsa filtrante de fieltro de forma hermética.
  4. Elimine la bolsa filtrante de fieltro usada conforme a las normativas legales.
  5. Coloque la nueva bolsa filtrante de fieltro.
  6. Coloque y bloquee el cabezal de aspiración.

### **Limpieza de los electrodos**

1. Desbloquee y retire el cabezal de aspiración.
2. Limpie los electrodos y el espacio entre los electrodos con un cepillo.
3. Coloque y bloquee el cabezal de aspiración.

### **Ayuda en caso de fallos**

## **⚠ PELIGRO**

### **Peligro de choques eléctricos**

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Retire la batería.

### **La turbina de aspiración se desconecta**

1. Vacíe el recipiente.

### **La turbina de aspiración no vuelve a arrancar tras el vaciado del recipiente**

1. Desconecte el equipo y espere 5 segundos. Vuelva a conectar el equipo.
2. Limpie los electrodos y el espacio entre los electrodos con un cepillo.

### **La potencia de aspiración se reduce**

1. Elimine el atasco de la boquilla aspiradora, del tubo de aspiración, de la manguera de aspiración o del filtro plegado plano.
2. Cambie la bolsa filtrante de fieltro llena.
3. Accione el pulsador de la limpieza semiautomática del filtro 5 veces con el equipo conectado.
4. Encaje los cierres de la tapa del filtro correctamente.
5. Cambie el filtro plegado plano.

### **Salida de polvo durante la aspiración**

1. Comprobar/corregir la posición correcta del filtro plegado plano.
2. Cambie el filtro plegado plano.

### **El equipo no funciona**

1. Conecte el equipo.
2. Deje que la pletina sobrecalentada se enfríe.
3. Cargue la batería.
4. Coloque la batería.

### **La desconexión automática (aspiración de suciedad líquida) no funciona**

1. Limpie los electrodos y el espacio entre los electrodos con un cepillo.
2. Controle el nivel de llenado del líquido no conductor de forma continua.

### **La limpieza semiautomática de filtros no funciona**

1. Manguera de aspiración no conectada.

## La limpieza semiautomática de filtros no se desconecta

1. Póngase en contacto con el servicio de posventa.

## La limpieza del filtro semiautomática no se puede conectar

1. Póngase en contacto con el servicio de posventa.

### Servicio de postventa

Si no se puede solventar el fallo, el Servicio de postventa debe comprobar el equipo.

### Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

### Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Lista de recambios

Utilice únicamente baterías originales de KÄRCHER, no baterías no recargables.

| Denominación                               | Referencia de pedido, recambio | Referencia del artículo, sin embalaje |
|--|--------------------------------|---------------------------------------|
| Batería Battery Power+ 36/75               | 2.445-075.0                    | 6.445-122.0                           |
| Batería Battery Power+ 36/60               | 2.445-076.0                    | 6.445-123.0                           |
| Cargador rápido Battery Power+ 36/60 (CUL) | 2.445-053.0                    | 6.445-071.0                           |

|   |                                 |             |
|---|---------------------------------|-------------|
|  | Filtro plegado plano (celulosa) |             |
|   | Referencia de pedido            | 6.904-156.0 |
|   | Filtro plegado plano (PES)      |             |
|   | Referencia de pedido            | 6.907-649.0 |

## Datos técnicos

**NT 22/1 Ap Bp**  
**NT 22/1 Ap Bp Pack**

### Conexión eléctrica

|                               |   |       |
|-------------------------------|---|-------|
| Tensión nominal de la batería | V   | 36 DC |
| Tipo de protección            |   | IPX4  |
| Clase de protección           |  | III   |
| Corriente nominal             | A   | 14.0  |

### Datos de potencia del equipo

|                               |              |             |
|-------------------------------|--------------|-------------|
| Contenido del recipiente      | gal (l)      | 5.8 (22)    |
| Volumen de llenado de líquido | gal (l)      | 2.6 (10)    |
| Volumen de aire (máx.)        | CFM<br>(l/s) | 121 (57)    |
| Baja presión (máx.)           | mm<br>(kPa)  | 1489 (14.6) |

Tiempo de servicio con nivel de carga de la batería completo - batería Battery Power+ 36/60 Minutos 24

Tiempo de servicio con nivel de carga de la batería completo - batería Battery Power+ 36/75 Minutos 31

### Peso y dimensiones

|   |                            |                                      |
|---|----------------------------|--------------------------------------|
| Peso de servicio típico                         | lbs (kg)                   | 19.4 (8.8)                           |
| Longitud x anchura x altura                     | in (mm)                    | 15.9 x 14.6 x 19.7 (405 x 370 x 500) |
| Superficie de filtrado del filtro plegado plano | sq ft<br>(m <sup>2</sup> ) | 6.8 (0.63)                           |
| Diámetro de la manguera de aspiración           | in (mm)                    | 1.38 (35)                            |
| Longitud de la manguera de aspiración           | ft (m)                     | 6.2 (1.9)                            |

### Condiciones ambientales

Temperatura ambiente (máx.) °F (°C) 104 (+40)

### Valores calculados conforme a EN 60335-2-69

|   |                  |      |
|---|------------------|------|
| Nivel de presión acústica L <sub>pA</sub> | dB(A)            | 70   |
| Inseguridad K <sub>pA</sub>               | dB(A)            | 2    |
| Nivel de vibraciones mano-brazo           | m/s <sup>2</sup> | <2.5 |
| Inseguridad K                             | m/s <sup>2</sup> | 0.2  |

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.





**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

